



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za razvoj

2013/0024(COD)

16.10.2013

## MIŠLJENJE

Odbora za razvoj

upućeno Odboru za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o podacima koji su  
priloženi uz prijenose finansijskih sredstava  
(COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Nirj Deva

PA\_Legam

## SHORT JUSTIFICATION

### Background

The Commission's proposal aims to develop its 'Funds Transfer Regulation' in order (a) to increase its effectiveness in countering money laundering and terrorist financing, (b) to ensure a greater clarity of the rules across Member States without infringing on their sovereignty and (c) to make it more equipped to address new threats and vulnerabilities.

While its approach to strengthening the data collection and sharing capacity in the transfer of funds is commendable, the Rapporteur calls for caution in the area in order to avoid unjustified or disproportionate costs for EU citizens.

### Implications for Development

It is estimated that illicit financial flows, including tax evasion, corruption and aggressive tax avoidance costs developing countries as much as 903 billion USD every year,<sup>1</sup> significantly more than the allocated EU budget for development aid. Consequently, combating capital flight should stand at the forefront of our development strategy and the 'Funds Transfer Regulation', as part of the Anti-Money Laundering strategy represents an important step in that direction. Economic growth is structurally impaired by capital flight and it cannot be replaced through EU hand-outs, but rather by finding ways to keep the capital in the country of origin. However, more often than not, instead of being channelled for further investment, these funds end up being channelled into sterile investments and do not generate additional productivity for the overall economy.

At the same time, illicit outflows of wealth from Developing Countries imply an illicit inflow elsewhere, typically into financial institutions in Europe and North America.

Therefore, although the Rapporteur endorses the Commission's approach, he is of the opinion that the Funds Transfer Regulation needs to be accompanied by more substantial measures both in terms of strategy and implementation, as part of the Anti-Money Laundering initiatives of the EU and its Member States.

### AMANDMANI

Odbor za razvoj poziva Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

---

<sup>1</sup> Global Financial Integrity, <http://iff-update.gfintegrity.org/>

## Amandman 1

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Tokovi **prljavog** novca **putem prijenosa financijskih sredstava mogu naštetiti** stabilnosti i ugledu financijskog sektora i ugroziti **unutarnje** tržište. **Terorizam** je uzdrmao temelje našeg društva. Sigurnost, integritet i stabilnost sustava prijenosa financijskih sredstava i povjerenje u financijski sustav u cjelini **moгли bi biti** ozbiljno ugroženi nastojanjima kriminalaca i njihovih suradnika da prikriju podrijetlo koristi od kriminalnih radnji ili da obave prijenos financijskih sredstava u terorističke svrhe.

*Izmjena*

(1) **Masovni** tokovi **nezakonitog** novca **štete** stabilnosti i ugledu financijskog sektora **te ugrožavaju jedinstveno** tržište, **kao i međunarodni razvoj, dok terorizam potresa temelje našeg društva. Najvažniji faktori koji pogoduju nezakonitim tokovima novca tajne su korporativne strukture koje djeluju unutar ili preko područja sa strogom bankarskom tajnom, koja se često nazivaju poreznim oazama.** Sigurnost, integritet i stabilnost sustava prijenosa financijskih sredstava i povjerenje u financijski sustav u cjelini ozbiljno **su** ugroženi nastojanjima kriminalaca i njihovih suradnika da prikriju podrijetlo koristi od kriminalnih radnji ili da obave prijenos financijskih sredstava u terorističke svrhe.

## Amandman 2

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1a) **Pranje novca je obrada „prljavog novca” ili koristi od kriminalnih radnji prikrivanjem nezakonitog podrijetla, izmjenom oblika ili ponovnim premještanjem „ozakonjenih” financijskih sredstava u realno gospodarstvo, a fizičke i pravne osobe i cijele nadležnosti koje sudjeluju u aktivnostima pranja novca, bilo aktivno bilo pasivno, omogućuju razvoj i profitabilnost organiziranog kriminala, što za posljedicu ima podrivanje zakonite poslovne aktivnosti i prijeti održivosti tržišnog gospodarstva Unije i modelima**

*Izmjena*

### Amandman 3

#### Prijedlog Uredbe

#### Uvodna izjava 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) Ako se na razini Unije ne donesu određene mjere **uskladjivanja**, osobe koje se bave pranjem novca i financiranjem terorizma **mogle bi pokušati iskoristiti slobodu** kretanja kapitala koju omogućuje integrirano financijsko područje kako bi olakšale svoje kriminalne aktivnosti. Aktivnosti Unije moraju svojim obujmom osigurati da se preporuka FATF-a (Radne skupine za financijske mjere) br. 16 o elektroničkim prijenosima koja je donesena u veljači 2012. na jedinstven način prenese u nacionalna zakonodavstva u cijeloj Europskoj uniji **te** posebno da se spriječi diskriminacija između nacionalnih plaćanja unutar države članice i prekograničnih plaćanja između država članica. **Neusklađeno** djelovanje samih država članica na području prekograničnog prijenosa financijskih sredstava može znatno utjecati na neometano funkcioniranje platnih sustava na razini EU-a te stoga nanijeti štetu unutarnjem tržištu na području financijskih usluga.

*Izmjena*

(2) Ako se na razini Unije ne donesu određene mjere **uskladjivanja**, osobe koje se bave pranjem novca i financiranjem terorizma **koriste se slobodom** kretanja kapitala koju omogućuje integrirano financijsko područje kako bi olakšale svoje kriminalne aktivnosti. Aktivnosti Unije moraju svojim obujmom osigurati da se preporuka FATF-a (Radne skupine za financijske mjere) br. 16 o elektroničkim prijenosima koja je donesena u veljači 2012. na jedinstven način prenese u nacionalna zakonodavstva u cijeloj Europskoj uniji **te** posebno da se spriječi diskriminacija **i neusklađenosti** između nacionalnih plaćanja unutar države članice i prekograničnih plaćanja između država članica. **Neusklađeno** djelovanje samih država članica na području prekograničnog prijenosa financijskih sredstava može znatno utjecati na neometano funkcioniranje platnih sustava na razini EU-a te stoga nanijeti štetu unutarnjem tržištu na području financijskih usluga.

### Amandman 4

#### Prijedlog Uredbe

#### Uvodna izjava 2.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(2a) Primjena i provedba ove Uredbe kao i preporuke FATF-a br. 16 o elektroničkim prijenosima donesene u veljači 2012. ne bi smjele dovesti do neopravdanih ili neproporcionalnih troškova za pružatelje**

*Izmjena*

*usluga plaćanja i građane koji se koriste njihovim uslugama te budući da se sloboda kretanja zakonitog kapitala mora u potpunosti jamčiti u cijeloj Uniji.*

## Amandman 5

### Prijedlog Uredbe

#### Uvodna izjava 5.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5 a) posebnu pozornost treba obratiti na obveze EU-a iz članka 208. Ugovora iz Lisabona o dosljednosti razvojne politike kako bi se zaustavilo sve učestalije premještanje radnji pranja novca iz razvijenih država sa strogim zakonodavstvom u zemlje u razvoju.*

## Amandman 6

### Prijedlog Uredbe

#### Uvodna izjava 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(6) Potpuna *sljedivost* prijenosa financijskih sredstava može biti naročito važno i vrijedno sredstvo prilikom sprečavanja, istraživanja i otkrivanja pranja novca ili financiranja terorizma. Stoga je prikladno, s ciljem osiguravanja prenošenja informacija kroz cijeli platežni lanac, osigurati sustav kojim se nameće obveza pružateljima usluga plaćanja da prijenose financijskih sredstava prate informacije o uplatitelju i primatelju.

(6) Potpuna *sljedivost* prijenosa financijskih sredstava može biti naročito važno i vrijedno sredstvo prilikom sprečavanja, istraživanja i otkrivanja pranja novca ili financiranja terorizma. Stoga je prikladno, s ciljem osiguravanja prenošenja informacija kroz cijeli platežni lanac, osigurati sustav kojim se nameće obveza pružateljima usluga plaćanja da prijenose financijskih sredstava prate informacije o uplatitelju i primatelju. *Tim bi se sustavom također trebalo osigurati uključivanje pružatelja usluga plaćanja u zemljama u razvoju čiji su financijski sustavi često zloupotrebljavani u te nezakonite svrhe.*

## Amandman 7

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Kako se ne bi narušila učinkovitost platnih sustava, zahtjevi za provjeru prijenosa financijskih sredstava obavljenih s nekog računa trebali bi se odvojiti od zahtjeva za provjeru prijenosa financijskih sredstava koji se ne obavljaju s računa. Kako bi se uravnotežio rizik između navođenja na ilegalan prijenos financijskih sredstava, zbog prestrogih zahtjeva za identifikaciju, i potencijalne terorističke prijetnje koju predstavljaju mali prijenosi financijskih sredstava, obveza provjeravanja istinitosti informacija o uplatitelju trebala bi *se*, u slučaju prijenosa financijskih sredstava koji se ne obavlja s računa, **nametnuti samo** za pojedinačne prijenose financijskih sredstava koji prelaze 1 000 EUR. Za prijenose financijskih sredstava obavljene s računa od pružatelja usluga plaćanja ne bi trebalo zahtijevati provjeru informacija o uplatitelju uz svaki prijenos financijskih sredstava, ako su izvršene obveze sadržane u Direktivi [xxxx/yyyy].

*Izmjena*

(10) Kako se ne bi narušila učinkovitost platnih sustava **nit** **nametnulo neproporcionalno opterećenje pružateljima usluga plaćanja i građanima koji se koriste njihovim uslugama**, zahtjevi za provjeru prijenosa financijskih sredstava obavljenih s nekog računa trebali bi se odvojiti od zahtjeva za provjeru prijenosa financijskih sredstava koji se ne obavljaju s računa. Kako bi se uravnotežio rizik između navođenja na ilegalni prijenos financijskih sredstava, zbog prestrogih zahtjeva za identifikaciju, i potencijalne terorističke prijetnje koju predstavljaju mali prijenosi financijskih sredstava **te kako bi se istodobno osigurala mogućnost primjerenog praćenja platnih transakcija**, obveza provjeravanja istinitosti informacija o uplatitelju trebala bi, u slučaju prijenosa financijskih sredstava koji se ne obavlja s računa, **također uvijek uključivati ime primatelja uplate i biti popraćena svim dodatnim podacima koji se smatraju prikladnima** za pojedinačne prijenose financijskih sredstava koji prelaze 1 000 EUR **ili pojedinačne prijenose financijskih sredstava manje od 1 000 EUR između istog uplatitelja i istog primatelja uplate u razdoblju od jednog kalendarskog mjeseca, a koji ukupno prelaze iznos od 1 000 EUR**. Za prijenose financijskih sredstava obavljene s računa od pružatelja usluga plaćanja ne bi trebalo zahtijevati provjeru informacija o uplatitelju uz svaki prijenos financijskih sredstava, ako su izvršene obveze sadržane u Direktivi [xxxx/yyyy].

## **Amandman 8**

### **Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 11.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(11a) **Pranje novca, korupcija i organizirani kriminal i dalje ozbiljno utječu na zemlje u razvoju i predstavljaju ključnu prepreku njihovom razvoju, ograničavaju njihov potencijal rasta i smanjuju njihove fiskalne resurse zbog činjenice da se oprani novac, umjesto da se usmjeri u produktivne kanale za daljnja ulaganja, često usmjeri u „sterilna” ulaganja kako bi se sačuvala njegova vrijednost ili kako bi bio lakše prenosiv.***

## **Amandman 9**

### **Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 11.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(11b) **Svake godine izgubi se do 800 milijardi EUR iz zemalja u razvoju zbog poreznih oaza i nezakonitih financijskih tokova; primjećuje da je za ublažavanje siromaštva i stvaranje bogatstva u zemljama u razvoju ključna veća transparentnost i mogućnost praćenja prijenosa financijskih sredstava.***

## **Amandman 10**

### **Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 12.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(12 a) **Tijela nadležna za borbu protiv pranja novca ili financiranja terorizma i***



*relevantna pravosudna tijela i tijela kaznenog progona u državama članicama trebala bi pojačati međusobnu suradnju i suradnju s odgovarajućim nadležnim tijelima državama nečlanica, uključujući zemlje u razvoju, kako bi se dodatno potaknulo dijeljenje informacija i najboljih praksi. EU bi trebao podržati programe izgradnje kapaciteta u zemljama u razvoju kako bi se potaknula ta suradnja. Sustavi prikupljanja dokaza i stavljanja na raspolaganje podataka i informacija koje se odnose na istragu kaznenih djela trebali bi se poboljšati, a da se ni na koji način ne povrijede načela supsidijarnosti i proporcionalnosti ili temeljna prava u Uniji.*

## **Amandman 11**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 3. – stavak 2. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Međutim, ova se Uredba primjenjuje ako se kreditna ili debitna kartica ili mobilni telefon ili bilo koji drugi digitalni ili informatički (IT) uređaj koristi za prijenos financijskih sredstava između osoba.

*Izmjena*

Međutim, ova se Uredba primjenjuje ako se kreditna ili debitna kartica ili mobilni telefon ili bilo koji drugi **unaprijed ili naknadno plaćeni** digitalni ili informatički (IT) uređaj koristi za prijenos financijskih sredstava između osoba.

*Justification*

*Announced in the recital 9, but omitted in the article, the amendment makes the scope more complete and the regulation as such more coherent.*

## **Amandman 12**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 15. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Obveze suradnje**

*Izmjena*

**Obveze suradnje i istovrijednost**

### **Amandman 13**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 15. – stavak 1. – točka 1. (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(1) Budući da velik dio nezakonitih tokova novca završi u poreznim oazama, EU treba povećati pritisak na te zemlje kako bi sudjelovale u borbi protiv nezakonitih tokova novca i unaprijedile transparentnost.***

### **Amandman 14**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 15. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1a. Pružatelji platnih usluga koji imaju poslovni nastan u Uniji primjenjuju ovu Uredbu na svoja društva kćeri i podružnice koje posluju pod nadležnošću zemalja izvan Unije koja se ne smatra istovrijednom nadležnosti država članica Unije.***

## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Informacije koje prate prijenose sredstava	
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD)	
<b>Nadležni odbori</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ECON 12.3.2013	LIBE 12.3.2013
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	DEVE 12.3.2013	
<b>Izjavitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Nirj Deva 13.6.2013	
<b>Članak 51. - Zajedničke sjednice odbora</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	10.10.2013	
<b>Razmatranje u odboru</b>	16.9.2013	
<b>Datum usvajanja</b>	14.10.2013	
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+:                    21 -:                    3 0:                    0	
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Eric Andrieu, Enrique Guerrero Salom, Martin Kastler, Eduard Kukan, Cristian Dan Preda	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.</b>	Marino Baldini, Marc Tarabella	